



## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo: SCVH2600



Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

SVAN TRADING S.L.  
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.  
[info@svanelectro.com](mailto:info@svanelectro.com)  
960600034



## Advertencias de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Un agente de servicio/técnico cualificado debe realizar la instalación y cualquier reparación si es necesario. No retire ningún componente o panel de servicio de este producto.
- Consultar las Normas Locales y Nacionales para cumplir con lo siguiente:
  - o Legislación sobre salud y seguridad en el trabajo
  - o BS EN Códigos de Prácticas
  - o Precauciones contra incendios
  - o Reglamento de cableado IEE
  - o Reglamento de construcción
- NO utilice mangueras de chorro/presión para limpiar el aparato.
- NO utilice el aparato en el exterior.
- NO utilice este aparato para almacenar suministros médicos.
- NO utilice aparatos eléctricos dentro de este producto (por ejemplo, calentadores, heladeras, etc.)
- NO permita que el aceite o la grasa entren en contacto con los componentes plásticos o el sello de la puerta. Limpie inmediatamente si se produce contacto.
- NO coloque más de 30 kg de carga en cada estante.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol deben sellarse y colocarse verticalmente en el aparato.
- Lleve siempre, almacene y manipule el aparato en posición vertical y muévelo sujetando la base del aparato.
- Apague y desconecte siempre la fuente de alimentación de la unidad antes de limpiarla.
- Mantenga todos los envases alejados del alcance de los niños. Deseche el envase de acuerdo con la normativa de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un agente o un técnico cualificado recomendado para evitar riesgos.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles con un propulsor inflamable en este aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidad física sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de los usuarios no podrán ser realizados por niños sin supervisión. No se exigirán las instrucciones relativas a las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos para jugar con el aparato. El nivel de presión acústica en la estación de trabajo está muy por debajo de 70dB

### ADVERTENCIA:

**Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.**

**No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.**

**No dañe el circuito del aparato.**

**No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.**

## Introduction

Tómese unos minutos para leer detenidamente este manual, el mantenimiento y la operación correctos de esta máquina proporcionarán el mejor rendimiento posible de su producto.

## Instalación

① **Nota: si el aparato no se ha almacenado ni movido en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes de su funcionamiento. En caso de duda, deje que el aparato permanezca en pie.**

1/ Retire el aparato del embalaje. Asegúrese de que toda la película protectora de plástico y recubrimientos queden completamente retirados de todas las superficies.

2/ Mantenga una distancia de 20 cm (7 pulgadas) entre la unidad y las paredes u otros objetos para la ventilación. Aumente esta distancia si el obstáculo es una fuente de calor.

❗ **Nota: Antes de utilizar el electrodoméstico por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa.**

3/ Fije los frenos en las ruedas para mantener el aparato en posición o nivele el aparato ajustando los tornillos de las patas del aparato.

## Bloqueo/Desbloqueo de las puertas

Se coloca un candado en las puertas para garantizar que los alimentos se mantienen seguros dentro de su electrodoméstico. Utilice las teclas proporcionadas para bloquear/desbloquear la puerta.

TODOS los modelos COMPACT están equipados con una cerradura de puerta, lo que garantiza la seguridad de las existencias después del cierre.



Este aparato usa los gases refrigerantes R600a y R290.



## Instalación de la bandeja de aguas residuales

La bandeja de aguas residuales viene lista para abatirse en la parte inferior del aparato: deslizar la bandeja en los corredores situados debajo del aparato.

## Instalación de los estantes

1. Coloque un juego de guías de estantería a cada lado del gabinete a la altura deseada.
2. Deslice el estante en su lugar.
3. Repita para los estantes restantes.
4. El estante soporta hasta 30kg

**!** Nota: esto es vital para asegurar el drenaje correcto de la condensación.

## Funcionamiento

### Almacenamiento de alimentos

Para obtener los mejores resultados de su electrodoméstico, siga estas instrucciones:

- Almacene los alimentos en el aparato sólo cuando haya alcanzado la temperatura de funcionamiento correcta.
- No coloque alimentos calientes o líquidos al descubierto dentro del aparato.
- Envolver o cubrir los alimentos siempre que sea posible.
- No obstruya los ventiladores cuando sea posible
- No obstruya los ventiladores dentro del aparato.
- Evite abrir las puertas durante períodos prolongados de tiempo.
- Los alimentos deben estar a 30 cm de distancia de la parte posterior del aparato.
- No coloque componentes de alimentos (p. ej., ácidos, alcalinos o sal) dentro del aparato.

## Encendido

1. Cierre la(s) puerta(s) del aparato.
  2. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está ajustado en [ON] y enciéndalo en la toma de corriente.
- Encienda el botón de encendido [I]. Se muestra la temperatura actual en el interior del aparato.

## Manual de descongelación

El aparato realizará automáticamente un ciclo de descongelación cada seis horas.



**Nota: El ciclo empieza una vez se conecta el aparato.**

### Para la descongelación manual:

1. Mantenga presionado el botón DEFROST durante 5 segundos.
2. El ciclo de descongelación comenzará inmediatamente y el LED de descongelación se iluminará. La descongelación durará un máximo de 30 minutos.
3. Las aguas residuales se recogen en la bandeja de aguas residuales.



**Nota: Al iniciar una descongelación manual también se restablece el temporizador de descongelación automático. La próxima descongelación automática comenzará seis horas después de que la descongelación manual haya terminado.**

## Limpieza, cuidados y mantenimiento.

- Apague y desconecte de la fuente de alimentación antes de limpiar.
- Limpie el interior del electrodoméstico con la mayor frecuencia posible.
- No utilice productos de limpieza abrasivos. Estos pueden dejar residuos nocivos.
- Limpie el sello de la puerta solamente con agua.
- Después de limpiar el electrodoméstico, use un paño seco para secarlo.
- No permita que el agua utilizada en la limpieza pase por el orificio de drenaje hasta la bandeja de evaporación.
- Tenga cuidado al limpiar la parte posterior del electrodoméstico, los bordes afilados pueden cortar.
- Un agente o técnico cualificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

## Limpieza del condensador

La limpieza periódica del condensador puede prolongar la vida útil del aparato. Recomendamos que un agente o un técnico cualificado limpie el condensador.

## Problemas de funcionamiento

Si su electrodoméstico presenta una avería, consulte la siguiente tabla antes de llamar a su distribuidor.

Fallo	Posible causa	Acción
El electrodoméstico no funciona.	El aparato no está enchufado y activado.	Compruebe que esté conectado a la corriente adecuadamente y el botón de encendido presionado.
	El enchufe y el plomo están dañados	Llame a su agente o técnico cualificado de servicio.
	El fusible en el enchufe ha explotado	Cambie el fusible.
	Suministro de energía	Compruebe el suministro de energía.
	Fallo del cableado interno	Llame a su agente o técnico cualificado de servicio.
El aparato se enciende, pero la temperatura es demasiado alta/ baja.	Demasiado hielo en el evaporador.	Descongele el aparato
	El condensador está bloqueado por el polvo.	Llame a su agente o técnico cualificado de servicio.
	Las puertas no cierran correctamente.	Compruebe que las puertas de control están cerradas y los sellos no están dañados
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor o se interrumpe el flujo de aire al condensador	Cambie de sitio el aparato a una mejor localización.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Aumente la ventilación o mueva el aparato a un lugar más fresco.
	Se están almacenando alimentos inadecuados en el aparato.	Retire el exceso de alimentos o demasiado calientes, y compruebe que no bloqueen el ventilador.
	El aparato está sobrecargado	Reduzca la cantidad de alimentos almacenados en el aparato
El aparato tiene fugas de agua.	El aparato no está correctamente nivelado.	Ajuste el tornillo de las patas para nivelar el aparato (si procede)
	La salida de descarga está bloqueada	Despeje la salida de descarga
	El movimiento del agua para drenar está obstruido.	Despeje el suelo del aparato (si procede)
	El depósito de agua está dañado	Llame a su agente o técnico cualificado de servicio.
	La bandeja de goteo se está desbordando	Vacíe la bandeja de goteo (si procede).
El aparato es inusualmente ruidoso	Tuerca/tornillo suelto	Compruebe y apriete todas las tuercas y tornillos.
	El aparato no se ha instalado en una posición nivelada o estable.	Compruebe la posición de instalación y cámbiela si no es la adecuada.



EN CASO DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÉ DAÑADO, EL FABRICANTE O EL SERVICIO POSVENTA O UN TÉCNICO CUALIFICADO LO SUSTITUIRÁN PARA EVITAR CUALQUIER POSIBLE RIESGO.

LA REPARACIÓN Y LA SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA SERÁN REALIZADAS POR TÉCNICOS CUALIFICADOS, CON LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DESCONECTADA. REEMPLAZAR POR LÁMPARAS IDÉNTICAS.

ÚNICAMENTE TÉCNICOS CUALIFICADOS LLEVARÁN A CABO LAS INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIAS.

## Eliminación

La normativa de la UE exige que los productos de refrigeración sean eliminados por empresas especializadas que retiren o reciclen todos los gases, metales y plásticos.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos sobre la eliminación de su electrodoméstico. Las autoridades locales están obligadas a eliminar el equipo de refrigeración comercial, pero pueden ofrecer asesoramiento sobre cómo eliminarlo localmente.

## Cumplimiento

Las piezas se han sometido a rigurosas pruebas del producto para cumplir con las normas y especificaciones reglamentarias establecidas por autoridades internacionales e independientes.

Los productos han sido autorizados para llevar los siguientes símbolos:



### Eliminación de envases

Todos los materiales de embalaje deben eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

El cartón puede utilizarse como papel de desecho. La lámina protectora y los cojines de espuma no contienen CFC.

No permita que los niños jueguen con el envase y destruyan las bolsas de plástico de forma segura. Puede romper o cortar el cartón en trozos más pequeños y dárselo a un servicio de eliminación de papel usado.



### Protección del medio ambiente

Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben tirarse a la basura doméstica. Por favor, ayúdenos activamente en la conservación de recursos y la protección del medio ambiente devolviendo este aparato a los centros de recogida (si está disponible).



# svan

## USER MANUAL

Model: SCVH2600



Please read this manual carefully and keep it for future reference.

SVAN TRADING S.L.  
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.  
[info@svanelectro.com](mailto:info@svanelectro.com)  
960600034



## Safety Tips

- Position on a flat and stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations

DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.

- DO NOT use the appliance outside.
- DO NOT use this appliance to store medical supplies.
- DO NOT use electrical appliances inside this product (e.g. heaters, ice-cream makers etc.)
- DO NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal. Clean immediately if contact occurs.
- DO NOT place more than 30kg load on each shelf.
- Bottles which contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the appliance.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an agent or a recommended qualified technician in order to avoid hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The instructions concerning persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge playing with the appliance are not required. Sound pressure level at workstation is far below 70dB.

### WARNING:

**Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.**

**Do not damage the appliance circuit.**

**Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.**

## Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual, correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your product.

## Installation

❗ **Note: if the appliance has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow the appliance to stand.**

1/ Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.

2/ Maintain a distance of 20cm (7 inches) between the unit and walls or other objects for ventilation. Increase this distance if the obstacle is a heat source.

❗ **Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water.**



3/ Set the brakes on the castors to keep the appliance in position OR level the appliance by adjusting the screw feet.

## Lock/Unlock the Doors

A lock is fitted to the doors to ensure foodstuffs are kept secure within your appliance.

Use the keys provided to lock/unlock the door

ALL COMPACT models are equipped with a door lock, ensuring that stocks are safe after closing.



The R600a and R290 refrigerant used by this appliance.



## Fitting the Waste Water Tray

The waste water tray comes ready to fit to the underside of the appliance, slide the tray into the runners situated under the appliance.

## Fitting the Shelves

1. Place one set of shelf guides on either side of the cabinet at the desired height.
2. Slide the shelf into place.
3. Repeat for the remaining shelves.
4. The shelf supports up to 30kg.

**⚠ Note: this is vital for ensuring correct drainage of condensation**

## Operation

### Storing Food

To get the best results from your appliance, follow these instructions:

- Only store foodstuffs in the appliance when it had reached the correct operating temperature.
- Do not place uncovered hot food or liquid inside the appliance.
- Wrap or cover food where possible.
- Do not obstruct the fans where possible
- Do not obstruct the fans inside the appliance.
- Avoid opening the doors for prolonged periods of time.
- Foodstuffs should be 30cm away from the back of the appliance.
- Do not place constituents of foods (e.g. acid, alkali or salt) inside the appliance.

## Turn on

1. Close the door(s) of the appliance.
2. Ensure the power switch is set to [ON] and turn on at the socket.

Switch on the Power [I], the current temperature within the appliance is displayed.

## Manual Defrost

The appliance will automatically run a defrost cycle every six hours.

 **Note: The cycle starts from the time the appliance is initially powered up.**

### To manually defrost the appliance:

1. Press and hold the DEFROST button for 5 seconds.
2. The defrost cycle will start immediately and the Defrost LED illuminates. The defrost will last a maximum of 30 minutes.
3. Waste water is collected in the waste water tray.

 **Note: Starting a manual defrost also resets the automatic defrost timer. The next automatic defrost will start six hours after the manual defrost has finished.**

## Cleaning, Care & Maintenance

- Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seal with water only.
- Always wipe dry after cleaning.
- Do not allow water used in cleaning to run through the drain hole into the evaporation pan.
- Take care when cleaning the rear of the appliance, sharp edges can cut.
- An agent or qualified technician must carry out repairs if required.

## Cleaning the Condenser

Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance.

We recommend that out agent or qualified technician clean the condenser.

## Troubleshooting

If your appliance develops a fault, please check the following table before making a call to your retailer.

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is not working The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call your agent or qualified Technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call your agent or qualified Technician
The appliance turns on, but the temperature is too high/low	Too much ice on the evaporator	Defrost the appliance
	Condenser blocked with dust	Call your agent or qualified Technician
	Doors are not shut properly	Check doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the appliance to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Unsuitable foodstuffs are being stored in the appliance	Remove ant excessive hot foodstuff or blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance
The appliance is leaking water	The appliance is not properly levelled	Adjust the screw feet to level the appliance (if applicable)
	The discharge outlet is blocked	Clear the discharge outlet
	Movement of water to drain is obstructed	Clear the floor of the appliance (if applicable)
	The water container is damaged	Call your agent or qualified Technician
	The drip tray is overflowing	Empty the drip tray (if applicable)
The appliance is unusually loud	Loose nut/screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change is necessary



IN CASE THE SUPPLY CABLE IS DAMAGED, THE MANUFACTURER OR THE AFTER-SALES SERVICE, OR QUALIFIED TECHNICIAN SHALL REPLACE IT, IN ORDER TO PREVENT ANY POSSIBLE RISK.

THE LAMP REPAIR AND REPLACEMENT SHALL BE CARRIED OUT BY QUALIFIED TECHNICIANS, WITH POWER SUPPLY DISCONNECTED. REPLACE WITH IDENTICAL LAMPS.

ONLY QUALIFIED TECHNICIANS SHALL CARRY OUT THE EXTRAORDINARY MAINTENANCE INTERVENTIONS.

## Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

## Compliance

Parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Products have been approved to carry the following symbol:



### Disposal of packaging

All packaging materials should be disposed of in an environmentally friendly way. The cardboard may be used as scrap paper. The protective foil and the foam cushions are CFC-free.

Do not allow children to play with the packaging and destroy plastic bags safely. You can break or cut the cardboard into smaller pieces and give to a waste paper disposal service.



### Environment protection

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centers (if available).



